

Lev

Chapter 10

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיִּקְחוּ וַיִּתְּנוּ מִחֲתָתוֹ אִישׁ וְאָבִיהוּא נָדָב אֶהֱרֹן בְּנֵי- אֶהֱרֹן וַיִּקְחוּ
그리고-넣었다 그-의-향로를 사람이 그리고-아버후가 나답과 아론의 아들들이- 그리고-취했다
H5414 H4289 H0376 H0030 H5070 H0175 H3947

זָרָה אֵשׁ יְהוָה לִפְנֵי וַיִּקְרְבוּ קָמַרְתָּ עָלֶיהָ וַיִּשְׂמוּ אֵשׁ בָּהֶן
낯선 불을 여호와 앞에서 그리고-드렸다 향을 그-위에 그리고-놓았다 불을 그것들-안에
H0784 H3068 H6440 H7126 H7004 H0784 H2004

אֲתָם: זָנָה לֹא אֲשַׁר
그들-에게 명령한 아니 그-것을
H0853 H6680 H3808

아론의 아들 나답과 아버후가 각기 향로를 가져다가 여호와와 명하지 않은 다른 불을 담아 여호와 앞에 분향하였더니

יְהוָה: לִפְנֵי וַיָּמָתוּ אֹתָם וַתֹּאכַל יְהוָה מִלִּפְנֵי אֵשׁ וַתֵּצֵא
여호와 앞에서 그리고-죽었다 그들을 그리고-삼켰다 여호와 앞에서 불이 그리고-나왔다
H3068 H6440 H4191 H0853 H0398 H3068 H6440 H0784 H3318

불이 여호와 앞에서 나와 그들을 삼키매 그들이 여호와 앞에서 죽은지라

לְאֹמֶר וַיְהִי וַיִּדְבַר אֲשֶׁר- הוּא אֶהֱרֹן אֶל- מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר
말하여 여호와-가 말한 그-것을- 그것이다 아론 에게- 모세-가 그리고-말했다
H0559 H3068 H1696 H1931 H0175 H0413 H4872 H0559

הָעֵם כָּל- פָּנָי וְעַל- אֶקְרָשׁ בְּקִרְבִּי
그-백성 모든- 앞에 그리고-위에 거룩하게-되리라-나를 나-에게-가 가까이-오는-자들에게서
H3605 H6440 H6942 H7138

אֶהֱרֹן: וַיִּזְם אֶכָּבֵד
아론-이 그리고-잠잠했다 영광을-받으리라-나를
H0175 H3513

모세가 아론에게 이르되 이는 여호와와 말씀이라 이르시기를 나는 나를 가까이 하는 자 중에 내가 거룩하다함을 얻겠고 온 백성 앞에 내가 영광을 얻으리라 하셨느니라 아론이 잠잠하니

אֶהֱרֹן יָד עֲזִיאֵל בְּנֵי אֶלְעָזָר וְאַל מִישָׁאֵל אֶל- מֹשֶׁה וַיִּקְרָא
아론의 삼촌 웃시엘의 아들들 엘사반 그리고-에게 미사엘 에게 모세-가 그리고-불렀다
H0175 H1730 H5816 H0469 H0413 H4332 H0413 H4872 H7121

הַקָּדָשׁ פָּנָי- מֵאֵת אֲחֵיכֶם אֶת- שְׂאוֹ קָרְבֹו אֶלְהֶם וַיֹּאמֶר
그-거룩한-것 앞에- 에서- 너희-의-형제들을 -을 들어-올리라 가까이-오라 그들-에게 그리고-말했다
H6944 H6440 H0854 H0251 H0853 H5375 H7126 H0413 H0559

לְמַחֲנֶה: מִחוּץ אֶל-
그-진영-밖으로 바깥으로 에
H4264 H2351 H0413

모세가 아론의 아버지 웃시엘의 아들 미사엘과 엘사반을 불러 그들에게 이르되 나아와 너희 형제들을 성소 앞에서 진 밖으로 메어 가라 하매

לְמַחְנֶה מַחֲוִיץ אֶל-בְּכַתְנֹתָם וַיִּשְׂאֵם וַיִּקְרְבוּ 5
 그-진영-밖으로 바깥으로 에 그들-의-속옷들로 그리고-들어-올렸다-그들을 그리고-가까이-왔다
[H4264](#) [H2351](#) [H0413](#) [H3801](#) [H5375](#) [H7126](#)

כְּאִשֶּׁר יְרַבֵּר מֹשֶׁה: 6
 모세 말한 그-것처럼
[H4872](#) [H1696](#)

그들이 나와 모세의 명대로 그들을 옷 입을 채 진 밖으로 메어 내니

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-אַהֲרֹן וְלֹאֲלֵעָזָר וְלֹאֲלִיתְמָר בְּנֵי 6
 그리고-말했다 모세-가 그리고-말했다 아론 에게- 모세-가 그리고-말했다 그-의-아들들 그리고-이다마르에게 그리고-엘르아살에게
[H0385](#) [H0499](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

וְרֵאשִׁיכֶם אֶל-וַתִּפְרְעוּ וּבְגָדֵיכֶם לֹא-תִפְרְמוּ וְלֹא תָמוּתוּ 7
 너희-의-머리들을 풀어-내리라 아니- 너희-의-머리들을 그리고-너희-의-옷들을 아니- 찢으라 죽으라 그리고-아니
[H4191](#) [H3808](#) [H6533](#) [H3808](#) [H4191](#) [H3808](#)

וְעַל כָּל-הָעֵדָה יִקְצֹף וְעַל כָּל-וְאֶחֱיֵיכֶם וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל וְעַל-אֶת- 8
 그리고-위에 노하리라 그-회중 모든- 그리고-너희-의-형제들이 모든- 이스라엘의 집이
[H7107](#) [H5712](#) [H3605](#) [H0251](#) [H3605](#) [H1058](#) [H3478](#) [H0853](#)

הַשָּׂרֶפָה אֲשֶׁר שָׂרַף יְהוָה: 9
 그-불타음을 그-것을 태운 여호와
[H8316](#) [H8313](#) [H3068](#)

모세가 아론과 그 아들 엘르아살과 이다말에게 이르되 너희는 머리를 풀거나 옷을 찢지 말아서 너희 죽음을 면하고 여호와의 진노가 온 회중에게 미침을 면케 하라 오직 너희 형제 이스라엘 온 족속이 여호와의 치신 불로 인하여 슬퍼할 것이니라

וּמִפֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד לֹא תֵצֵאוּ כִּי-שִׂמֶן מִשְׁחַת 7
 그리고-문에서 장막의 만남의 아니 나가라 왜냐하면- 기름이 기름-부음의
[H6607](#) [H0168](#) [H4150](#) [H3808](#) [H6435](#) [H4191](#) [H8081](#)

יְהוָה עֲלֵיכֶם וַיַּעֲשׂוּ כְדַבֵּר מֹשֶׁה: 8
 여호와의 너희-위에 그리고-행했다 말씀대로 모세의 심표
[H3068](#) [H1697](#) [H4872](#)

여호와의 관유가 너희에게 있은즉 너희는 회막문에 나가지 말아서 죽음을 면할지니라 그들이 모세의 명대로 하니라

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-אַהֲרֹן לֵאמֹר: 8
 그리고-말했다 여호와-가 아론 에게- 말하여
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0559](#)

여호와께서 아론에게 일러 가라사대

וַיִּן וּשְׂכָר אֶל-וַתִּשְׂתֵּ וְאַתָּה וּבְנֵיךָ אִתְּךָ 9
 포도주를 그리고-독주를 마시라 아니- 마시라 너는 그리고-너-의-아들들이 너-와-함께
[H3196](#) [H7941](#) [H0408](#) [H8354](#) [H0854](#) [H0935](#)

אֶל-אֹהֶל מוֹעֵד וְלֹא תָמוּתוּ חֻקַּת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם: 10
 장막에 에 만남의 죽으라 그리고-아니 영원한 규례- 죽으라 너희-의-대대로
[H0413](#) [H0168](#) [H4150](#) [H3808](#) [H4191](#) [H2708](#) [H5769](#) [H1755](#)

너나 네 자손들이 회막에 들어갈 때에는 포도주나 독주를 마시지 말아서 너희 사망을 면하라 이는 너희 대대로 영원한 규례라

וְלֹתְבִיל בֵּין וְהִקְדַּשׁ וּבֵין וּבֵין הַחֹל וְגֵבִין הַטָּמֵא 10
 구별하라 사이에 그리고-구별하라 그-거룩한-것과 그-사이에서 그-거룩한-것과 그-사이에서 그-부정한-것과
[H0914](#) [H0996](#) [H6944](#) [H0996](#) [H2455](#) [H0996](#) [H2931](#)

וּבֵין הַטְּהוֹר: 11
 그리고-사이에서 그-깨끗한-것
[H0996](#) [H2889](#)

그리하여야 너희가 거룩하고 속된 것을 분별하며 부정하고 정한 것을 분별하고

וְלִהְיוֹת אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֵת כָּל-תְּחֻמֵּי אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה
 그리고-가르치라 -을 아들의 이스라엘의 모든- -을
 H0853 H3478 H3605 H2706 H1696 H3068

אֲלֵיהֶם בְּיַד מֹשֶׁה: פ
 그들-에게 -손으로- 에- 손으로- 모세
 H0413 H3027 H4872

또 여호와가 모세로 명한 모든 규례를 이스라엘 자손에게 가르치리라

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶל-אַהֲרֹן וְאֵל-עַלְמָר וְאֵל-בְּנֵי
 그리고-말했다 모세-가 아론 에게- 에게- 엘르아살 그리고-에게
 H1696 H4872 H0413 H0175 H0413 H0499 H0413 H0385

הַנּוֹתְרִים קָחוּ אֶת-הַמִּנְחָה הַנּוֹתְרֵת מֵאֲשֵׁי יְהוָה
 그-남은 취하라 -을 -소제를 그-남은 화제들에서 여호와
 H3498 H3947 H0853 H4503 H3498 H3068 H0801

אֵל הַמִּזְבֵּחַ כִּי קָדֵשׁ הוּא: קָדְשִׁים
 그-제단 곁에 왜냐하면 거룩하고 거룩하다
 H4196 H0681 H6944 H1931

모세가 아론과 그 남은 아들 엘르아살에게와 이다말에게 이르되 여호와께 드린 화제 중 소제의 남은 것은 지극히 거룩하니 너희는 그것을 취하여 누룩을 넣지 말고 단 곁에서 먹되

וְאָכַלְתֶּם אֹתָהּ בְּמָקוֹם קָדֵשׁ כִּי קָדֵשׁ הוּא
 그리고-먹으라 그것을 에-장소에서 거룩한 왜냐하면
 H0398 H0853 H4725 H6918 H0853 H4725 H0853 H0398

הוּא מֵאֲשֵׁי יְהוָה כִּי קָדֵשׁ הוּא: מִצִּוְתִי
 그것이다 화제들에서 여호와- 왜냐하면- 그렇게
 H1931 H0801 H3068 H6680

이는 여호와와 화제 중 네 음식과 네 아들의 음식인즉 너희는 그것을 거룩한 곳에서 먹으라 내가 명령을 받았느니라

וְאֵת חֹהָ הַתְּנוּפָה וְאֵת שׁוֹק הַתְּרוּמָה תֹאכְלוּ בְּמָקוֹם
 그리고-을 그-혼들어-드리는-제물의 다리를 그리고-을
 H0853 H2373 H8573 H7785 H0853 H8641 H0398 H4725

טָהוֹר אַתָּה וּבְנֵיךָ וּבְנֵי־אֶתְּךָ וְבָנֵי־אֶתְּךָ
 너는 깨끗한 그리고-너-의-아들과 그리고-너-의-딸들이
 H2889 H1323 H0854

וְחָק יִשְׂרָאֵל: בְּנֵי שְׁלָמִי מִזְבְּחִי נִתְּנוּ
 그리고-뭍이다- 너-의-아들의 주어졌다 제사들에서 화목제의 아들들
 H2706 H3478 H8002 H2077 H5414

흔든 가슴과 든 뒷다리는 너와 네 자녀가 너와 함께 정결한 곳에서 먹을지니 이는 이스라엘 자손의 화목제 희생 중에서 네 음식과 네 자손의 음식으로 주신 것임이니라

15
 יָבִיאוּ הַחֲלָבִים אֲשֶׁר עַל הַתְּנוּפָה וַחֲזָה הַתְּרוּמָה שׁוֹק
 가져오라 그-기름들의 화제들 위에 그-흔들어-드리는-제물의 그리고-가슴을 그-봉헌-제물의 다리를
 H0935 H2459 H0801 H8573 H2373 H8641 H7785

וּלְבָנֶיךָ וְלָךְ וְהָיָה לְפָנַי תְּנוּפָה לְהִנְיָף
 그리고-너-의-아들들에게 너-에게 그리고-될-것이다 여호와 앞에서 흔들어-드리는-제물로 흔들라
 H1961 H3068 H6440 H8573

אֶתְךָ לְחֶק-עוֹלָם כְּאִשֶּׁר צִוָּה יְהוָה
 너-와-함께 규례로- 영원한 그-것처럼 여호와 명령한 여호와
 H0854 H2706 H5769 H6680 H3068

그 든 뒷다리와 흔든 가슴으로 화제의 기름과 함께 가져다가 여호와 앞에 흔들어 요제를 삼을지니 이는 여호와의 명령대로 너와 네 자손의 영원한 응식이니라

16
 וַיִּקְצֹף וְיָאֵת שְׁעִיר הַחֲטָאֹת דָּרַשׁ דָּרַשׁ מִשֶּׁה וְהֵנָּה שָׂרָף
 그리고-노했다 태웠다 그리고-보라 모세-가 찾았다 찾았다 그-속죄제의 수염소를 그리고-을
 H7107 H8313 H2009 H4872 H1875 H1875 H0853

עַל-אֶלְעָזָר וְעַל-אִיתָמָר בְּנֵי אַהֲרֹן הַנוֹתָרִם לְאֹמֶר:
 -에-대하여 엘르아살 그리고-에-대하여 이다마르 아론의 아들들 그-남은 말하여
 H0499 H0385 H0175 H3498 H0559

모세가 속죄제 드린 염소를 찾은즉 이미 불살랐는지라 그가 아론의 남은 아들 엘르아살과 이다말에게 노하여 가로되

17
 מַדּוּעַ לֹא-אָכַלְתָּם אֶת-הַחֲטָאֹת בְּמָקוֹם כִּי קָדֵשׁ
 어째서 아니- 먹었느냐 -을 그-속죄제를 에-장소에서 왜냐하면 거룩하고
 H4069 H3808 H0398 H0853 H4725 H6944 H6944

קָדָשִׁים קָדְשִׁים הוּא וְאֵתָהּ נָתַן לָכֶם לְשֹׂאת אֶת-עוֹן הָעֵדָה
 지극히-거룩하다 그것이다 그리고-그것을 주었다 너희-에게 지라 -을 그-회중의 죄를
 H6944 H1931 H0853 H5414 H5375 H5771 H5712

לְכַפֵּר עֲלֵיהֶם לְפָנַי יְהוָה
 속죄하기-위하여 그들-을-위하여 앞에서 여호와
 H6440 H3068

이 속죄제 희생은 지극히 거룩하거늘 너희가 어찌하여 거룩한 곳에서 먹지 아니하였느냐 이는 너희로 회중의 죄를 담당하여 그들을 위하여 여호와 앞에 속하게 하려고 너희에게 주신 것이니라

18
 הֵן לֹא-הוּבָא אֶת-רְגֵמָהּ אֶל-הַקֹּדֶשׁ פְּנִימָה אֲכֹל תֹּאכְלוּ אֶתָהּ
 보라 아니- 가져왔다 -을 그녀-의-피를 에 그-거룩한-것 안으로 먹는-것이 먹으라 그것을
 H2005 H3808 H0935 H0853 H1818 H0413 H6944 H6441 H0398 H0398 H0853

בְּקָדֵשׁ כְּאִשֶּׁר צִוִּיתִי:
 에-거룩한-것에서 그-것처럼 명령했다-나는
 H6944 H6680

그 피를 성소에 들여오지 아니하였으니 그 제육은 너희가 나의 명한 대로 거룩한 곳에서 먹었어야 할 것이니라

19
 וַיִּדְבֹר וַיְרַבֵּר אַהֲרֹן אֶל-מֹשֶׁה הֵן מִשֶּׁה אֶת-הַקְּרִיבוֹ אֶת-חֲטָאֹתָם וְאֵתָהּ
 그리고-말했다 그리고-이 아론-이 에게 모세 보라 그-날에 그-거룩한-것을 그들-의-속죄제를
 H1696 H0175 H0413 H4872 H2005 H3117 H0853 H7126 H6441 H0398

עֲלֵתָם לְפָנַי יְהוָה וַתִּקְרָאנָה אֵתִי כְּאֵלָהּ וְאֶכְלֵתִי חֲטָאֹת
 그들-의-번제를 앞에서 여호와 그리고-닥침다 나-에게 이것들처럼 그리고-먹었다면-나는 속죄제를
 H6440 H3068 H7122 H0853 H0428 H0398

הַיּוֹם הַיּוֹם בְּעֵינַי יְהוָה
 그-날에 그-날에 좋았겠느냐 에-눈에 여호와
 H3117 H3190 H3068

아론이 모세에게 이르되 오늘 그들이 그 속죄제와 번제를 여호와께 드렸어도 이런 일이 내게 임하였거늘 오늘 내가 속죄 제육을 먹었더면 여호와께서 어찌 선히 여기셨으리요

פֶּ: כְּעֵינָיו וַיִּטֶּב מֹשֶׁה וַיִּשְׁמַע 20
심표 그-의-눈에 그리고-좋았다 모세-가 그리고-들었다
[H3190](#) [H4872](#) [H8085](#)

모세가 그 말을 듣고 좋게 여겼더라